

Київський університет імені Бориса Грінченка
Факультет романо-германської філології
Кафедра романської філології
та порівняльно-типологічного мовознавства

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи



Олексій
ЖИЛЬЦОВ

“ 4 ” *вересня* 2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Критичне й аналітичне читання італійською мовою»

для студентів 2 курсу

спеціальності	035 Філологія
освітнього рівня	першого (бакалаврського)
спеціалізації:	035.052 Романські мови та літератури (переклад включно) – перша італійська
освітньої програми:	035.052.02 Мова і література (італійська)



Київ – 2023

Розробник:

Москаленко А.О., викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

Викладач:

Москаленко А.О., викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Протокол від “25” серпня 2023 р. № 1

Завідувач кафедри _____



Юлія ПІДПРИГОРА

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми
Мова і література (італійська)

25._08_.2023 р.

Гарант освітньої програми _____



Анастасія КОПИТІНА

Робочу програму перевірено

25._08_.2023 р.

Заступник декана _____



Марина ЗВЕРЕВА

Пролонговано:

на 2024/2025 н.р. _____ (_____), « ____ » _____ 2024р., протокол № _____

на 2025/2026 н.р. _____ (_____), « ____ » _____ 2025р., протокол № _____

на 2026/2027 н.р. _____ (_____), « ____ » _____ 2026р., протокол № _____

на 2027/2028 н.р. _____ (_____), « ____ » _____ 2027р., протокол № _____

ЗМІСТ

1. Опис навчальної дисципліни.....	4
2. Мета та завдання навчальної дисципліни.....	5
3. Результати навчання за дисципліною.....	6
4. Структура навчальної дисципліни.....	8
5. Програма навчальної дисципліни.....	8
6. Контроль навчальних досягнень.....	9
7. Навчально-методична картка дисципліни.....	10
8. Рекомендовані джерела.....	10

1. Опис навчальної дисципліни

«Критичне й аналітичне читання італійською мовою»

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	денна	
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	італійська	
Загальний обсяг кредитів/годин	1/20	
Курс	2	
Семестр	3	
Кількість змістових модулів з розподілом:	1	
Обсяг кредитів	1	
Обсяг годин, в тому числі:	24	
Аудиторні	20	
Модульний контроль	2	
Форма семестрового контролю	залік	

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою критичного й аналітичного читання є висловлення власного ставлення до описуваних подій, явищ, персонажів творів, що потребує усвідомлення змісту, авторського задуму та шляхів його реалізації.

На заняттях з іноземної мови у вищому навчальному закладі навички критичного читання відіграють одну з найбільш важливих ролей у засвоєнні іншомовного матеріалу та формуванні комунікативної компетенції у студентів.

Основними *завданнями* вивчення дисципліни є **формування таких загальних компетентностей:**

ЗК 3 - здатність до критичного мислення й ціннісно світоглядної реалізації особистості.

ЗК 4 - уміння застосовувати отримані теоретичні знання у практичних ситуаціях.

ЗК 5 - здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями, уміння ефективно планувати й розподіляти свій час.

ЗК 6 - здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 8 - уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 9 - навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності.

ЗК 10 - здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11 - здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства.

ЗК 12 - здатність адаптуватися до нових ситуацій та генерувати нові ідеї.

ЗК 13 - здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 14 - формування лідерських якостей.

ЗК 15 - толерантність, увага до відмінностей та впливу різних культур і традицій інших країн

Основними *завданнями* вивчення дисципліни є **формування таких фахових компетентностей:**

ФК 6– фонетична мовна компетентність: володіння сформованими фонетичними навичками, нормативною вимовою, інтонаційними моделями.

ФК 7– лексична мовна компетентність: володіння лексичними, мовними знаннями і навичками; знання семантики, системи форм слова, словотворчої структури і можливості сполучення, способів словотвору, лексичної полісемії, лексичної антонімії, лексико-семантичних полів, особливостей фразеології.

ФК 8– граматична мовна компетентність: володіння граматичними мовними знаннями і навичками, знання граматичних категорій, форм і функцій слів, володіння відповідними граматичними структурами.

ФК 13 – мовленнєва компетентність читання: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; розуміння прочитаного, аналіз і синтез отриманої інформації; уміння виокремлювати головну і другорядну інформацію; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів прочитаного тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності.

ФК 16 – літературознавча (глибокі знання та розуміння в галузі літературознавства): знання про основні тенденції розвитку і своєрідність мовно-літературного процесу, зміст естетичних теорій, методів, напрямів, стилів і жанрів літератури, історії зарубіжної літератури, фольклору. Розуміння основних проблем теорії літератури: література та дійсність, генезис і функція літератури, зміст і форма в літературі, критерій художності, літературний процес, літературний стиль, художній метод в літературі; проблем поетики: образ, ідея, тема, поетичний рід, жанр, композиція, поетична мова, ритм, вірш, фоніка в їх стильовому значенні.

2. Результати навчання за дисципліною

Наприкінці вивчення дисципліни студент повинен:

ПРН 2 – знання та розуміння основних лексичних, фразеологічних, фонетичних, словотворних, морфологічних та синтаксичних норм сучасної французької мови.

ПРН 3 – знання та розуміння літературознавчих понять, основних етапів розвитку літератури, її суспільної ролі, основних етапів життєвого і творчого шляху письменників, виявляти знання історичних ознак понять народності літератури, художнього образу; основних ознак силабо-тонічної системи віршування.

ПРН 6 – уміння застосовувати мовні знання на всіх рівнях сучасної французької літературної мови з дотриманням стилістичних, лексичних, орфоепічних та граматичних норм та застосування мовленнєвих умінь у педагогічній практиці

ПРН 7 – вільне володіння іноземною мовою для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування

ПРН 11 – здатність реалізовувати основні управлінські функції аналізу, організації, контролю, самоконтролю в процесі організаційно-методичної, навчально-методичної, науково-дослідної, виховної та інших видів діяльності.

ПРН 12 – здатність складати різні види планів для організації процесу навчання іноземною мовою.

ПРН 13 – здатність конструювати особистий освітній продукт

ПРН 15– уміння визначати художню своєрідність творів і творчості письменника загалом, послуговуючись системою основних понять і термінів літературознавства

ПРН 16– здатність здійснювати аналіз та інтерпретацію творів зарубіжних письменників, визначати жанрово-стилістичні особливості творів мовою оригіналу та суттєві ознаки їх перекладів українською мовою, висловлювати судження щодо зв'язків української та інших літератур

ПРН 17– оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

ПРН 18– цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва.

ПРН 19– оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору

ПРН 20– дотримуватися правил академічної доброчесності.

3. Структура навчальної дисципліни

Денна форма навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт	
		Аудиторна:	
		Практичні	Модульний контроль
Змістовий модуль 1			
<i>Практичне заняття № 1.</i>	2	2	
<i>Практичне заняття № 2.</i>	2	2	
<i>Практичне заняття № 3.</i>	2	2	
<i>Практичне заняття № 4.</i>	2	2	
<i>Практичне заняття № 5.</i>	2	2	
<i>Практичне заняття № 6.</i>	2	2	
<i>Практичне заняття № 7.</i>	2	2	
<i>Практичне заняття № 8.</i>	2	2	
<i>Практичне заняття № 9.</i>	2	2	
<i>Практичне заняття № 10.</i>	2	2	
<i>Практичне заняття № 11.</i>	2		2
Разом	22	22	2

5. Програма навчальної дисципліни

Денна форма навчання

III семестр

Змістовий модуль I

Практичне заняття 1. Oggi passerò l'esame. Читання та аналіз запропонованого тексту (адаптована література, Undici racconti Progetto italiano 2)

Практичне заняття 2. Un salto in banca. Читання та аналіз запропонованого тексту (адаптована література, Undici racconti Progetto italiano 2)

Практичне заняття 3. La città più bella del mondo è la mia! Читання та аналіз запропонованого тексту (адаптована література, Undici racconti Progetto italiano 2)

Практичне заняття 4. C'era una volta. Читання та аналіз запропонованого тексту (адаптована література, Undici racconti Progetto italiano 2)

Практичне заняття 5. *Vuone intenzioni.* Читання та аналіз запропонованого тексту (адаптована література, *Undici racconti Progetto italiano 2*)

Практичне заняття 6. *Il viola porta sfortuna.* Читання та аналіз запропонованого тексту (адаптована література, *Undici racconti Progetto italiano 2*)

Практичне заняття 7. *Nascita di un albero.* Читання та аналіз запропонованого тексту (адаптована література, *Undici racconti Progetto italiano 2*)

Практичне заняття 8. *Te lo dico con un sms.* Читання та аналіз запропонованого тексту (адаптована література, *Undici racconti Progetto italiano 2*)

Практичне заняття 9. *L'uomo che rubava fontane.* Читання та аналіз запропонованого тексту (адаптована література, *Undici racconti Progetto italiano 2*)

Практичне заняття 10. *Linea diretta con il ladro.* Читання та аналіз запропонованого тексту (адаптована література, *Undici racconti Progetto italiano 2*).

6. Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	10	10
2.	Робота на практичному занятті	10	10	100
4.	Модульна контрольна робота	25	1	25
Максимальна кількість балів – 135				
Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів – 1,35				

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

Модульний контроль проводиться у формі письмового завдання.

Максимально можлива кількість балів – 25.

Знімається:

- 1 б. – за кожну лексичну чи суттєву граматичну помилку,
- 0,5 б. – за стилістичну, незначну граматичну, орфографічну помилку,
- 1-5 б. – за невідповідність виконаного завдання темі.

Критерії оцінювання виконання студентами модульного контролю

«Відмінно» – (25-23 б.)

«Дуже добре» – (22-21 б.);

«Добре» – (20-19 б.);

«Задовільно» – (18-17 б.);

«Достатньо» – (16-15 б.);

«Незадовільно» – (14 б. і нижче).

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання

Семестровим контролем є залік, який виставляється за результатами роботи студента упродовж усього семестру, враховуючи бали модульного контролю.

6.5. Шкала відповідності оцінок

Оцінка	Кількість балів
Відмінно	90-100
Дуже добре	82-89
Добре	75-81
Задовільно	69-74
Достатньо	60-68
Незадовільно	0-59

7. Навчально-методична картка дисципліни Денна форма навчання

III семестр

Разом: 30 год., практичні – 22 год., самостійна робота – 6 год., модульний контроль — 2 год., семестровий контроль (залік)

Модуль	Змістовий модуль I									
	135 балів									
К-ть балів за модуль										
Заняття	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
Відвідування ПЗ / робота на ПЗ	1+ 10 = 11 балі в	1+ 10 = 11 балі в	1+ 10 = 11 балів	1+ 10 = 11 балів	1+ 10 = 11 балі в	1+ 10 = 11 балі в	1+ 10 = 11 балів	1+ 10 = 11 балів	1+ 10 = 11 балів	1+ 10 = 11 балів
Модульний контроль	25 балів									

8. Рекомендовані джерела

Основна література:

1. Dominici Marco. Undici racconti. 11 brevi storie ispirate a Nuovo Progetto italiano 2. – Roma: Edilingua 2018. – 64p.
2. Gatta Francesca, Pugliese Rosa. Manuale di scrittura. Dalla lettera alla relazione scientifica. – Bologna: BUP, 2003. – p.156

Додаткова література:

1. Calvino Italo. Marcovaldo. – Milano: RCS Editori, 2003. - 140
2. Gozzi Carlo. Fiabe teatrali. – Milano: Garzanti, 2004. – 402
4. Tamaro Susanna. Va' dove ti porta il cuore. – Milano: RCS Editori, 2003. – 187

Електронні ресурси:

1. www.donnamoderna.com
2. www.corriere.it
3. www.panorama.it
6. www.adgblog.it/2010/10/07/50-canzoni-per-imparare-litaliano